

Rieles

multimedia



Precio promocional del ejemplar: + DVD - Cap. Fed. y AMBA: \$ 20.- ; Interior del país ejemplar: \$ 25.-

Vossloh

apuesta al mercado Latinoamericano

Feria Internacional
InnoTrans 2010
en Alemania

Avances en el SUBE y electrificación del Roca
Materfer fabrica coches motor para la UEFER
Tren a las Nubes, un viaje inolvidable
El Nuevo Pendolino y la Prima II de Alstom



Vossloh apuesta al mercado latinoamericano

Vossloh South América, una división del grupo alemán Vossloh Group, con oficinas en Buenos Aires y Sao Paulo. Se ha instalado en la región con la firme decisión estratégica de posicionarse en el mercado latinoamericano como proveedor de tecnología e infraestructura ferroviaria.



Ing. Olivier Dereudre, Director Regional de Vossloh South America.

A mediados del mes pasado mantuvimos una reunión con Olivier Dereudre, Director Regional de Vossloh South América quien nos puso al tanto de las actividades de la compañía en la región.

Vossloh desarrolla dos actividades principales, por un lado el de Infraestructura, que es la más importante, representando el 60% de la actividad, que se enfoca en fijaciones provistas por Vossloh

Fastening Systems, también con aparatos de vía, señalización y sistemas de seguridad de vía. La otra actividad se desarrolla a través de Vossloh Cogifer que se encarga de renovar los rieles usados y del

mantenimiento del riel instalado en la vía; esta es una actividad que se desarrolla comunmente en Europa y que queremos desenvolverla aquí, en Argentina, explicó Dereudre.

En cuanto a la división Transporte,



Estamos trabajando para que el tren siga siendo tu mejor opción.

En el último año incorporamos 75 coches con aire acondicionado. Las nuevas formaciones cuentan con monocomando para control de tracción y frenado. Sistema de frenos de tipo electrónico neumático. Sistema "soft touch" para apertura de puertas internas. Asientos livianos más anatómicos y estéticos. Espacios reservados para personas con movilidad reducida. Sistema de Monitoreo Satelital GPS.

TRENES DE BUENOS AIRES S.A.
Líneas Mitre y Sarmiento



está compuesta por tres compañías, Vossloh Rail Vehicles radicada en Valencia, que actualmente se encuentra fabricando locomotoras diesel eléctricas de alta potencia, metros, tranvía y tren-trams. La otra es Vossloh Kiepe que se ocupa de los sistemas eléctricos a bordo de los trenes, como sistemas de tracción, climatización, información de abordaje que a su vez también están incorporados en trolebuses. De hecho en Argentina se instalaron los primeros trolebuses de la firma Kiepe en 1952, con lo cual esperamos encarar aquí nuevos proyectos; estos sistemas también se integran en tranvías, tram-trenes, trenes de cercanías y trenes de hasta 160 km/hora.

Por último, Vossloh Locomotives, que es la empresa que fabrica locomotoras diesel hidráulicas, enfocadas a maniobras y cargas, además de una nueva locomotora mixta que podría ser a su vez diesel hidráulica o diesel eléctrica, éste es un producto que el mercado está demandando en este momento.

Actualmente el grupo representa unos 1.300 millones de euros de facturación, cuenta con alrededor de 5.000 empleados trabajando en más de 80 filiales incluyendo a las seis empresas principales del grupo. Hoy en día Vossloh está buscando expandirse aún más y en 2009 creó tres regiones específicas, una de ellas Vossloh South América, con la intención de desarrollar el mercado instalándose y asociándose con socios locales en algunos casos, en



Locomotora Vossloh DE18 presentada en InnoTrans 2010.



Stand de Vossloh dedicado a las fijaciones.

virtud de los proyectos ferroviarios que puedan surgir.

Además Olivier Dereudre añadió "hoy en día estamos participando con aparatos de vía en el Metro de México, Metro de Caracas y Metro de Santiago, con sistemas de motores y en fijaciones para el

Metro de Medellín, para transporte de cargas en Venezuela, Colombia y ahora en Argentina, donde estamos trabajando en el Belgrano Cargas en un proyecto muy ambicioso para el desarrollo de ese ferrocarril. La idea de instalarnos aquí en Sudamérica, y en particular en Argentina, tiene



Vehículo ideado especialmente para circular sobre ramales ferroviarios sin uso, o con infraestructura de vías con bajo mantenimiento.

En donde los trenes convencionales no pueden entrar, entra el

TECNOTREN

Vehículos individuales, duplas o triplas.

25 de Mayo 2294, (1617) El Talar, provincia de Buenos Aires, Argentina. Tel./Fax.: (54-11) 4740-5859. E-mail: tecnoporte@tecnoporte.com.ar

Vehículo "ultraliviano" para vía TECNOTREN



por objetivo ayudar a desarrollar un mejor medio de transporte tanto de cargas como de pasajeros.

Creemos que en el corto y mediano plazo se van a materializar ciertos proyectos en Argentina en los cuales podemos participar con nuestra experiencia, en este sentido tenemos soluciones que son interesantes técnicamente como los tram-trenes y otros productos que podemos adaptar a las necesidades del país.

En particular vendimos hace poco en España tren-trams diesel eléctricos, que pueden circular sin catenarias, sin necesidad de tener energía eléctrica sobre las líneas, lo que abarata el costo global del proyecto, estas son partes de las soluciones que podemos dar al mercado argentino, brasilero o el chileno, que requiere adecuar el ferrocarril en base a lo que existe hoy e ir mejorándolo paulatinamente con inversiones puntuales”.

Otro de los países de la región que se ha desarrollado mucho y sobre todo en el sector ferroviario es Brasil y por supuesto forma parte de nuestras prioridades y ya estamos trabajando con la mayoría de los ferrocarriles privados y participando en los nuevos proyectos que maneja el Ministerio de Transporte con los agentes locales para abastecer sistemas ferroviarios en infraestructura para la construcción de nuevas líneas, y en las existentes, para optimizar su operación.

Confiamos en el mercado

latinoamericano va a salir adelante en los próximos años y estamos aquí para acompañarlo, concluyó el Director Regional de Vossloh South América, Olivier Dereudre.

Marcada presencia de Vossloh en Innotrans 2010

Vossloh fue una de las protagonistas de Innotrans 2010, presentando sus productos relacionados con infraestructura y a la división Rail Vehicles.

En este marco fue presentada una nueva locomotora diesel-eléctrica con un peso por eje menor a 20tn. La misma fue desarrollada para hacer

frente a la demanda en líneas no electrificadas y líneas secundarias europeas, EUROLIGHT ha sido diseñada como una locomotora de CA-CA diesel-eléctrica. Por lo tanto, cumple con las normas ambientales más recientes de la Unión Europea y tiene por objeto la operación en Europa, el Cercano y Medio Oriente y África del Norte.

Con su peso relativamente bajo, la locomotora EUROLIGHT puede operar en las líneas con una capacidad limitada de carga por eje pero también tiene el poder suficiente para servicios en



Locomotora Vossloh EUROLIGHT de bajo peso por eje.

Su Salud en las Mejores Manos

osfe Obra Social
FERROVIARIA

Av. Independencia 2852
Ciudad de Buenos Aires
(C1225AAX) Tel: 4127-7700
Call Center: 0800-333-3313
www.osfe.org.ar

A photograph showing a male doctor in a white coat and stethoscope examining a young girl. A woman stands behind the girl, looking on. The scene is set in a clinical or hospital environment.



Olivier Dereudre, (Director Regional de Vossloh South America), Werner Andree (CEO Grupo Vossloh) y James Sanders (Executive Vice President de Grupo Vossloh).

línea principal. Esta flexibilidad se extiende a la vasta geografía y áreas de aplicación, por ejemplo, mediante la adición de las clases C y D de las líneas, lo que permite la locomotora evitar el heavy traffic. Al mismo tiempo, tiene fuerza de tracción adecuada para el tráfico de pasajeros en las líneas principales.

EUROLIGHT se basa en la serie 4000 y serie 3000. La EURO 4000 ha sido diseñada para la operación paneuropea, que cumple con todas las normas y se puede adaptar fácilmente a las redes ferroviarias de diversos países. Está completamente preparada para la instalación de la European Train Control System (ETCS) que en el futuro estará disponible

en todo el territorio Europeo. Además la misma está dotada de equipamientos de alta calidad ABB y Caterpillar. La locomotora está disponible en dos versiones según su utilización: para trenes de carga con una velocidad máxima de 120 km/h y para tren de pasajeros desde 140 km/h hasta 200 km/h según el requerimiento del cliente.

En definitiva este producto puede optimizar los costos de operación de las empresas operadoras de cargas y pasajeros con un soporte tecnológico de avanzada.

Cabe destacar que dentro de la exposición Vossloh también ofreció las diferentes gamas de productos de fijaciones para infraestructura, como la presentación de Vossloh

CARACTERISTICAS GENERALES	
Disposición ejes	Bo' Bo'
Trocha	1435 mm
Galibo	UIC 505-1
Peso	79-77,5 Ton
Carga por eje	19,8-19,4 Ton
Velocidad Máxima	120 km/h - 200 km/h
Esfuerzo tractivo	300 kN
Cabinas	2, aire acondicionado
Acople	tipo UIC
Capacidad combustible	4.000 l
Acople Multiple	Si (2 unidades)
MOTOR DIESEL	
Fabricante	CAT
Modelo	C175-16 / C175-12
Potencia	3753 HP a 3083 HP
Cilindros	16V - 12V
Velocidad Nominal	1800 rpm
SISTEMA DE FRENOS	
Neumático	UIC
Freno Dinámico	2100 kW
Compesor	Knor SL20-5-61
Capacidad aire	1000 l
ELECTRICA	
Tipo	AC/DC
Proveedor	ABB
Tracción motor	4FRA6063
GP	WCqx560pb6
Convertidor de tracción	Bordline - CC1500 DE
BOGIE	
Bastidor	Fabricado en acero
Rueda	1100 mm, R8T
Suspensión helicoidal	Si
Freno	Disco

Rail Services, la cual es una división nueva que ofrece la posibilidad de trabajar en el mantenimiento y recuperación de los rieles que están instalados.

En la feria Vossloh contó con un stand interior dedicado a Infraestructura y su stand exterior dedicado a su división Rail Vehicles, donde se pudo apreciar la completa gama de productos ofrecidos por Vossloh Group. 🌀



Cabina de la locomotora EUROLIGHT.



Carrocería en proceso de ensamble.